



PRIOLINOX

NIHIL SATIS NISI OPTIMUM



Porte a vetro

Glass doors

Glastüren

Guichets à vitre

Portezuelas de Vidrio

Portas de Vidro

serie
9000



NIHIL SATIS NISI OPTIMUM
Nulla ci soddisfa
se non l'ottimo



Oltre quarant'anni di esperienza nel settore, hanno fatto della
PRIOLINOX
uno dei più grandi produttori europei di celle e componenti per banchi frigoriferi.

PRIOLINOX

azienda leader in questo campo con i suoi articoli, oltre ad incontrare il favore unanime di arredatori, architetti, designer, è la preferita dagli esercenti di tutta Europa.

Il segreto di questo successo sta nella vastità della gamma che

PRIOLINOX

propone, e nella qualità e funzionalità dei "pezzi", realizzati con materiali tecnologicamente avanzati che ne assicurano la durata nel tempo.

Nulla, negli articoli

PRIOLINOX

è lasciato al caso: la lavorazione industriale è così accurata da poter essere definita "artigianale"; l'attenzione all'evoluzione del mercato è talmente scrupolosa da consentire alla Società non solo di restare al passo con le tendenze, ma spesso anticiparle.

Il Servizio Tecnico

PRIOLINOX

è a Vostra disposizione per risolvere i problemi che non dovessero trovare soluzione nelle proposte presentate.

L'Ufficio Commerciale

PRIOLINOX

sarà lieto di chiarire ogni aspetto concernente i prezzi, le modalità d'ordine e le consegne.

NIHIL SATIS NISI OPTIMUM
Only the best
is good enough



More than 40 years' experience in the sector means that
PRIOLINOX
is now one of the largest European manufacturers of cells and components for refrigerator banks.

PRIOLINOX

is the leader of the field thanks to its products. Besides being unanimously appreciated by shopfitters, designers, and architects, it is the favoured choice of users throughout Europe.

The secret of this success lies in the vast range that

PRIOLINOX

offers, and in the quality and functionality of the parts, which are made with technologically advanced materials to ensure a lasting product.

PRIOLINOX

articles leave nothing to chance; the machining is so accurate that it can be described as "crafted"; attention to market evolution is so scrupulous that it enables the company not only to keep in step with developments, but to anticipate them.

The aim of the

PRIOLINOX

Technical Service department is to solve any problems that may remain following definition of the proposed solution.

The **PRIOLINOX**

Sales Department is at your service to clarify every aspect concerning prices, ordering and shipment.

NIHIL SATIS NISI OPTIMUM
Wir begnügen uns
nur mit dem Besten



Mehr als 40 Jahre spezifischer Erfahrung machten aus der Firma
PRIOLINOX
einen der bedeutendsten Hersteller von Kühlzellen und Komponenten für Kühlbänke.

PRIOLINOX

trifft als führendes Unternehmen dieses Sektors mit seinen Artikeln nicht nur den Geschmack der Innenarchitekten und Designer, sondern wird europaweit auch vom Großteil der Verkaufsstellen eindeutig bevorzugt. Das Geheimnis dieses Erfolgs begründet sich einerseits auf dem umfassenden Angebot

PRIOLINOX

andererseits auf der Qualität und Funktionalität der einzelnen Komponenten, bei deren Herstellung ausschließlich modernste Materialien zur Anwendung kommen, um eine lange Lebensdauer gewährleisten zu können.

Nichts wird bei den Artikeln

PRIOLINOX

dem Zufall überlassen: Die industrielle Verarbeitung unterliegt derart strengen Vorgaben, dass man fast von einer handwerklichen Erzeugung sprechen kann. Gleichzeitig werden die Markttendenzen kontinuierlich verfolgt, so daß

PRIOLINOX

mit ihren Angeboten stets dem Stand der neuesten Marktentwicklung entspricht und dieser nicht selten sogar einen Schritt voraus-eilt.

Der Technische Kundendienst

PRIOLINOX

steht jederzeit zu Ihrer Verfügung um all jene Probleme zu lösen, die im Rahmen des bereits bestehenden Angebots keine Antwort finden sollten. Das Handelsbüro gibt jederzeit Auskunft bezüglich der Preise, Auftragserstellung und Lieferungsmodalitäten.



NIHIL SATIS NISI OPTIMUM
Seul le meilleur
est suffisant pour nous

Une expérience de plus de quarante ans dans le secteur a fait de **PRIOLINOX** un des plus importants producteurs européens de cellules et de composants pour bancs frigorifiques

Entreprise leader du secteur, **PRIOLINOX** a non seulement gagné la faveur unanime des décorateurs, des architectes et des designers, mais c'est aussi la marque que les commerçants de l'Europe entière préfèrent.

Le secret de ce succès réside dans l'ampleur de la gamme proposée par **PRIOLINOX** mais aussi dans la qualité et la fonctionnalité des "pièces" réalisées avec des matériaux technologiquement de pointe, qui assurent la durée dans le temps.

Dans ses articles, **PRIOLINOX** ne laisse rien au hasard; la fabrication industrielle est si minutieuse qu'on pourrait la définir "artisanale", l'attention à l'évolution du marché est si scrupuleuse que non seulement elle consent à la société de toujours adhérer aux tendances, mais souvent même elle les anticipe.

Le Service Technique **PRIOLINOX** est à votre disposition pour résoudre les problèmes qui ne trouveraient pas une solution dans les propositions présentées.

Le Service Commercial **PRIOLINOX** sera heureux d'éclaircir n'importe quel aspect concernant les prix, les modalités de commande et les livraisons.

NIHIL SATIS NISI OPTIMUM
Nada nos satisface
sino lo óptimo

Más de cuarenta años de experiencia en el sector, han convertido **PRIOLINOX** en uno de los más grandes productores europeos de cámaras y componentes para bancos frigoríficos.

PRIOLINOX empresa líder en este campo, con sus artículos, además de encontrar el apoyo unánime de decoradores, arquitectos y diseñadores, es la preferida de los entendidos del sector de toda Europa.

El secreto de este éxito se basa en el amplio surtido que **PRIOLINOX** ofrece, y en la calidad y funcionalidad de las "piezas", realizadas con materiales tecnológicamente avanzados que aseguran la duración en el tiempo.

En los artículos **PRIOLINOX** todos es controlado: la elaboración industrial llega a un punto tal, que puede ser definida "artesanal"; la atención que la sociedad presta a la evolución del mercado es tan escrupulosa, que le permite, no solamente acompañar las tendencias, sino a menudo anticiparlas.

El servicio técnico **PRIOLINOX** está a su disposición para resolver los problemas que no encuentran solución en las propuestas presentadas.

La oficina comercial **PRIOLINOX** será feliz de esclarecer cualquier aspecto referido a los precios, a los modos de pedido y a las entregas.

NIHIL SATIS NISI OPTIMUM
Nada nos satisfaz
senão o ótimo

Mais de quarenta anos de experiência no sector, converteram a **PRIOLINOX** num dos maiores produtores europeus de câmaras e componentes para bancadas frigoríficas.

PRIOLINOX, empresa líder neste campo, com seus artigos, para além de encontrar apoio unânime junto de decoradores, arquitectos e desenhadores, é a preferida dos profissionais do sector de toda a Europa

O segredo deste êxito baseia-se na ampla gama que a **PRIOLINOX** oferece, na qualidade e funcionalidade dos seus produtos, realizados com materiais tecnologicamente avançados que asseguram a duração no tempo.

Nos artigos **PRIOLINOX**, tudo é controlado: a produção industrial é de tal forma elaborada que chega a tornar-se nos seus aspectos particulares "artesanal"; a atenção que a Empresa presta à evolução do mercado é tão escrupulosa, que lhe permite, não só acompanhar as tendências, mas também muitas vezes antecipá-las.

O serviço técnico **PRIOLINOX** está à sua disposição para lhe resolver os problemas que não encontram solução nas propostas que lhe apresentem outros fabricantes.

É com todo o prazer que o Departamento comercial **PRIOLINOX** esclarecerá sobre qualquer aspecto, quer ele seja relativo a preços, formas de encomenda e entregas.



 Gli articoli di nostra produzione, descritti nel presente catalogo, sono protetti da brevetti internazionali.

La politica PRIOLINOX è quella del continuo miglioramento.

La Società si riserva il diritto di poter modificare i prezzi e i modelli descritti nel presente catalogo in qualsiasi momento e senza preavviso, per ragioni di natura tecnica e commerciale.

 The articles we manufacture and which are described in this catalogue are covered by international patents.

The PRIOLINOX policy is one of continuous improvement.

The company reserves the right to modify the prices and items described in this catalogue at any time and without notice for technical or commercial reasons.

 Die in diesem Katalog beschriebenen Artikel, die wir erzeugen, sind von internationalen Patenten geschützt.

Die Politik der Firma PRIOLINOX ist auf eine stete Verbesserung gezielt.

Die Firma behält sich das Recht vor, die Preise und die Artikel, die in diesem Katalog beschrieben sind, jederzeit und ohne Voranmeldung aus technischen oder kommerziellen Gründen zu ändern.

 Les articles que nous fabriquons et qui sont décrits dans le présent catalogue sont protégés par des brevets internationaux.

La politique de PRIOLINOX tend vers un continuel perfectionnement.

La Société se réserve le droit de pouvoir modifier les prix et les modèles décrits dans le présent catalogue à tout moment et sans préavis, pour des raisons de nature technique et commerciale.

 Los artículos de nuestra producción descritos en el presente catálogo están amparados por patentes internacionales.

La política de PRIOLINOX es mejorar continuamente.

La Sociedad se reserva el derecho de poder modificar los precios y los modelos descritos en el presente catálogo en cualquier momento y sin aviso previo por motivos técnicos y comerciales.

 Os artigos de nossa produção, descritos no presente catálogo, estão amparados por patentes internacionais.

A política PRIOLINOX é a que visa um aprimoramento contínuo.

A Sociedade reserva-se o direito de poder modificar os preços e os modelos descritos no presente catálogo, em qualquer momento e sem aviso prévio, por razões de natureza técnica e comercial.





serie
9000

Porte a vetro

Glass doors

Glastüren

Guichets à vitre

Portezuelas de Vidrio

Portas de Vidro



PRIOLINOX



La nuova Serie 9000, grazie alla sobrietà delle linee, alla semplicità del design ed alla primaria qualità dei materiali impiegati, si impone come prodotto che riesce a catturare l'attenzione senza bisogno di "gridare": è sufficiente la sua raffinata eleganza.

I telai delle porte sono stati progettati e realizzati con le minime dimensioni d'ingombro possibili, dando così la massima importanza all'esposizione interna dei prodotti che, in questo modo, trovano la loro giusta valorizzazione.

Principali caratteristiche:

- 1 **La struttura e tutte le parti dello sportello** (cornice, telaio reggivetro, cerniera e maniglia) **sono in acciaio INOX 18/10 304 2B/BA lucido.**
- 2 Le porte a vetro sono realizzate per il funzionamento a temperature positive e negative con vetro isolante termico rinforzato e bassa trasmittanza termica. Resistenze elettriche applicate sul vetro (di serie) e sul telaio (a richiesta) per il disappannamento e lo sbrinamento a basse temperature.
Alimentazione delle resistenze sul vetro a 24 V.
Il vetro garantisce la massima sicurezza in caso di rottura.

NORME UNI 10593/1/2/3/4.

- 3 **Chiusura brevettata con doppio magnete permanente.**
- 4 **APERTURA PORTE a 180°.**

The new Series 9000, with its sober lines, design simplicity and primary quality of materials used, is presented as a product to capture the attention without "shouting": its refined elegance speaks for itself.

The door frames are designed and produced with the minimum possible clearance, therefore giving maximum importance and pride of place to the interior display of products.

Main characteristics:

- 1 **The structure and all door parts** (frame, glass support frame, hinge and handle) **are in polished 18/10 304 2B/BA stainless steel.**
- 2 The glass doors are designed to work under both positive and negative temperatures, with reinforced heat-insulated glass and low heat-transfer. Electrical resistors applied to the glass (as standard) and to the frame (on request) for de-misting and low-temperature defrosting.
24V resistors on the glass.
The glass guarantees maximum safety in the event of breakage.

UNI standards 10593/1/2/3/4.

- 3 **Patented closing mechanism with double fixed magnet.**
- 4 **180° DOOR OPENING.**

Die neue Serie 9000 setzt sich dank der Schlichtheit der Linien, der Einfachheit des Designs und der erstklassigen Qualität der verwendeten Materialien als ein Produkt durch, das Aufmerksamkeit erregt, ohne laute Töne zu benötigen: es genügt ihre raffinierte Eleganz.

Die Türrahmen wurden in den kleinst möglichen Abmessungen projektiert und realisiert, wodurch der Ausstellung der Produkte im Innern die größte Bedeutung verliehen wird, die so den ihnen zustehenden Wert erhalten.

Hauptmerkmale:

- 1 **Der Aufbau und alle Teile der Türen** (Rahmen, Glashalterahmen, Scharnier, Griff) **sind aus glänzendem Edelstahl ROSTFREI 18/10 304 2B/BA.**
- 2 Die Glastüren wurden für den Betrieb mit positiven und negativen Temperaturen mit verstärktem wärmeisoliertem Glas und mit niedrigem Wärmetransmissionsgrad erstellt. Elektrische Widerstände auf dem Glas (serienmäßig) und auf dem Rahmen (auf Anfrage) für die Beseitigung von Reif und Beschlag bei niedrigen Temperaturen.
24V-Speisung der Widerstände auf dem Glas.
Das Glas garantiert höchste Sicherheit im Falle von Bruch

RICHTLINIEN UNI 10593/1/2/3/4.

- 3 **Patentierter Verschluss mit doppeltem Dauermagneten.**
- 4 **180° TÜRÖFFNUNG**





La nouvelle Série 9000, grâce à la sobriété de ses lignes, à la simplicité de son design et à l'irréprochable qualité des matériaux employés, est un produit qui parvient à attirer l'attention sans avoir besoin de "crier" : son élégance raffinée lui suffit.

Les châssis des portes ont été conçus et réalisés avec des dimensions d'encombrement minimums, en mettant ainsi au premier plan l'exposition interne des produits qui, de cette manière, bénéficient d'une juste mise en valeur.

Principales caractéristiques:

- 1 **La structure et toutes les parties du guichet** (cadre, châssis de support de vitre, charnière, poignée) **sont en acier INOX 18/10 304 2B/BA brillant.**
- 2 Les portes en verre sont réalisées pour fonctionner avec des températures positives et négatives avec vitre isolante thermique renforcée avec capacité de transmission thermique basse. Résistances électriques appliquées sur le verre (de série) et sur le châssis, (sur demande) pour le désembuage et le dégivrage aux basses températures.
Alimentation des résistances sur la vitre à 24 V.
Le verre garantit une sécurité optimale en cas de rupture.

NORMES UNI 10593/1/2/3/4.

- 3 **Fermeture brevetée avec aimant permanent double.**
- 4 **OUVERTURE PORTES à 180°**

La nueva Serie 9000, gracias a la sobriedad de las líneas, a la sencillez del design y a la calidad primaria de los materiales utilizados, se impone como producto que logra capturar la atención, sin necesidad de "gritar": es suficiente su refinada elegancia.

Los bastidores de las puertas fueron diseñados y realizados con las mínimas dimensiones posibles de estorbo, proporcionando así la máxima importancia a la exposición interna de los productos que, de esta manera, encuentran su precisa valorización.

Principales características:

- 1 **La estructura y todas las piezas de la portezuela** (marco, bastidor sujeta vidrio, bisagra y manija) **son en acero INOX 18/10 304 2B/BA brillante.**
- 2 Las puertas de vidrio están realizadas para el funcionamiento con temperaturas positivas y negativas, con vidrio térmico aislante reforzado y baja difusión térmica. Resistencias eléctricas aplicadas sobre el vidrio (de serie) y en el bastidor (a pedido), para el desempañoamiento y la descongelación con bajas temperaturas.
Alimentación de las resistencias en el vidrio de 24 V.
En caso de ruptura el vidrio garantiza la máxima seguridad.

NORMAS UNI 10593/1/2/3/4.

- 3 **Cierre patentado con doble magneto permanente.**
- 4 **APERTURA PUERTAS a 180°**

A nova Série 9000, graças à sobriedade das linhas, à simplicidade do design e à elevada qualidade dos materiais utilizados, impõe-se como um produto que consegue chamar a atenção sem necessidade de "gritar": é suficiente a sua requintada elegância.

Os caixilhos das portas forma desenhados e fabricados com as mínimas dimensões possíveis, a fim de dar o máximo relevo à exposição interna dos produtos que, deste modo, encontram a sua justa valorização.

Características principais:

- 1 **A estrutura e todos os elementos da porta** (moldura, caixilho de suporte do vidro, dobradiça e maçaneta) **são em aço INOX 18/10 304 2B/BA brilhante.**
- 2 As portas de vidro são desenhadas para o funcionamento com temperaturas positivas e negativas com vidro isolante térmico reforçado e baixa transmitância térmica. Resistências elétricas aplicadas no vidro (de série) e no caixilho (a pedido) para o desembaciamento e a descongelação a baixas temperaturas.
Alimentação das resistências no vidro a 24 V.
O vidro garante a máxima segurança em caso de quebra.

NORMAS UNI 10593/1/2/3/4.

- 3 **Fechamento patenteado com duplo ímã permanente.**
- 4 **ABERTURA DAS PORTAS a 180°**

Gli sportelli hanno un angolo di apertura di 180° per facilitare al massimo l'accesso all'interno ed evitare la rottura delle cerniere

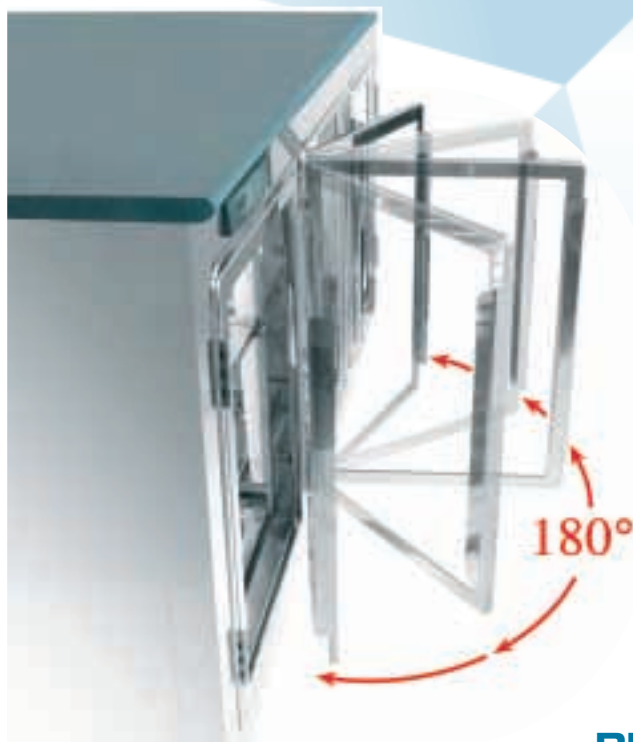
The doors have a 180° opening angle, to facilitate access as much as possible and to prevent the hinge breakage

Die Türen haben einen 180° Öffnungswinkel, um Arbeiten im Inneren zu erleichtern und den Bruch der Scharniere zu vermeiden

Les guichets ont un angle d'ouverture de 180° pour faciliter le plus possible l'accès à l'intérieur et éviter la rupture des charnières

Las portezuelas tienen un ángulo de apertura de 180° para facilitar lo máximo el acceso en el interior y evitar la rotura de las bisagras

As portinhas têm um ângulo de abertura de 180° para facilitar ao máximo o acesso ao interior e evitar que as dobradiças se partam





**SPORTELLI PER BANCHI
A TEMPERATURA POSITIVA (+ 5/6 °C)**

**HATCH-DOORS
FOR POSITIVE TEMPERATURE (+ 5/6 °C) COUNTERS**

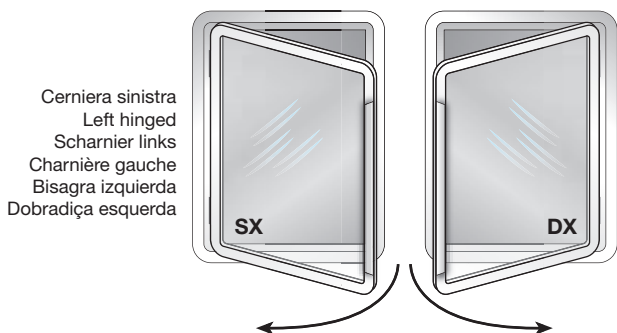
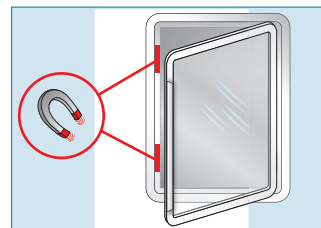
**TÜREN FÜR THEKEN
MIT PLUSTEMPÉRATUREN (+ 5/6 °C)**

**PORTES POUR BANCs
À TEMPÉRATURE POSITIVE (+ 5/6 °C)**

**PUERTAS PARA MOSTRADORES
DE TEMPERATURA POSITIVA (+ 5/6 °C)**

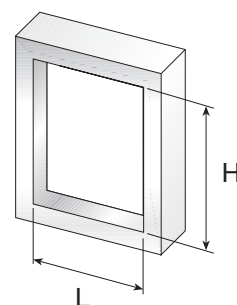
**PORTAS PARA BALCÕES
DE TEMPERATURA POSITIVA (+ 5/6 °C)**

Chiusura brevettata con doppio magnete permanente
Patented closing mechanism with double fixed magnet
Patentierter Verschluss mit doppeltem Dauermagnet
Fermeture brevetée avec aimant permanent double
Cierre patentado con doble magneto permanente
Fechamento patenteado com duplo íman permanente



Cerniera sinistra
Left hinged
Scharnier links
Charnière gauche
Bisagra izquierda
Dobradiça esquerda

Cerniera destra
Right hinged
Scharnier rechts
Charnière droite
Bisagra derecha
Dobradiça direita



Art. ⁽¹⁾	L (mm)	H (mm)
9004	440	380
9002	440	440
9001	440	480
9000	440	590
9009	440	720

⁽¹⁾ Chiusura brevettata con doppio magnete permanente.
Patented closing mechanism with double fixed magnet.
Patentierter Verschluss mit doppeltem Dauermagnet.
Fermeture brevetée avec aimant permanent double.
Cierre patentado con doble magneto permanente.
Fechamento patenteado com duplo íman permanente.

Specificare in fase d'ordine la posizione delle cerniere (destra o sinistra)
Please specify the hinge position (left-hand or right-hand side) at purchase order
Bitte bei der Bestellung die Position der Scharniere (rechts oder links) angeben
Spécifier la position des charnières au moment de la commande (droite ou gauche)
En el pedido especificar la posición de las bisagras (derecha o izquierda)
Especificar no pedido a posição das dobradiças (direita ou esquerda)



**SPORTELLI PER BANCHI A BASSA TEMPERATURA
(-16°C) CON RESISTENZA RISCALDANTE A 24 VOLT**

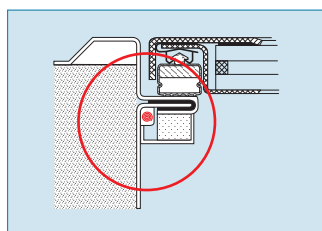
**HATCH-DOORS FOR LOW TEMPERATURE COUNTERS
(-16°C) WITH 24-V HEATING RESISTOR**

**TÜREN FÜR THEKEN MIT NIEDRIGEN TEMPERATUREN
(-16°C) MIT 24 VOLT HEIZWIDERSTAND**

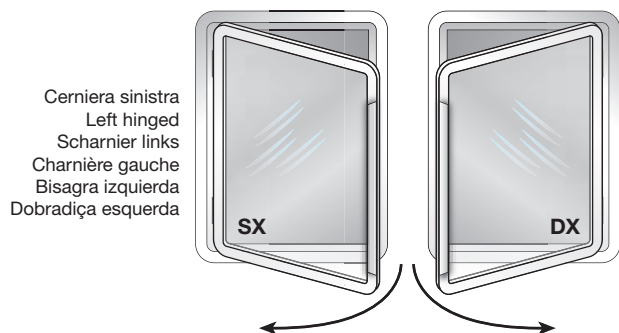
**PORTES POUR BANCs À BASSE TEMPÉRATURE
(-16°C) AVEC RÉISTANCE CHAUFFANTE À 24 VOLTS**

**PUERTAS PARA MOSTRADORES DE BAJA TEMPERATURA
(-16°C) CON RESISTENCIA DE CALENTAMIENTO A 24 VOLT**

**PORTAS PARA BALCÕES DE BAIXA TEMPERATURA
(-16°C) COM RESISTÊNCIA AQUECEDORA DE 24 VÓLTIOS**

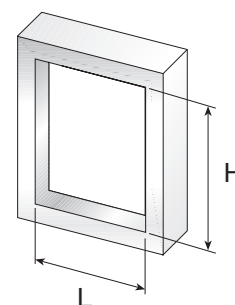


Resistenza sul telaio
Resistor on the frame
Widerstand auf dem Rahmen
Résistance sur le châssis
Resistencia en el bastidor
Resistência no quadro



Cerniera sinistra
Left hinged
Scharnier links
Charnière gauche
Bisagra izquierda
Dobradiça esquerda

Cerniera destra
Right hinged
Scharnier rechts
Charnière droite
Bisagra derecha
Dobradiça direita

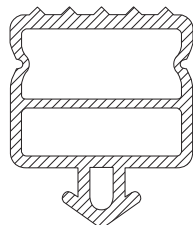
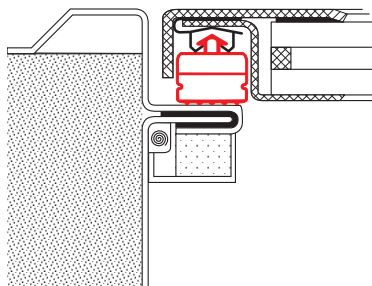


Art. ⁽¹⁾	L (mm)	H (mm)
9004/BT *	440	380
9002/BT *	440	440
9001/BT *	440	480
9000/BT *	440	590
9009/BT *	440	720

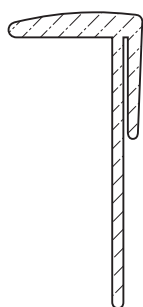
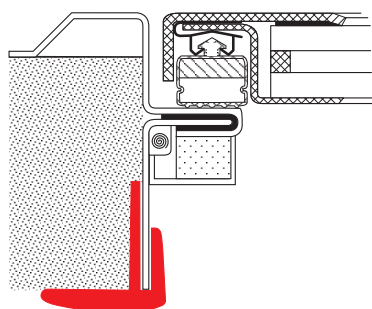
⁽¹⁾ Chiusura brevettata con doppio magnete permanente.
Patented closing mechanism with double fixed magnet.
Patentierter Verschluss mit doppeltem Dauermagnet.
Fermeture brevetée avec aimant permanent double.
Cierre patentado con doble magneto permanente.
Fechamento patenteado com duplo íman permanente.

* Resistenza anche sul telaio
* Resistor also on the frame
* Résistance sur le châssis également
* Widerstand auf dem Rahmen
* Resistencia incluso en el bastidor
* Resistência também no quadro

Specificare in fase d'ordine la posizione delle cerniere (destra o sinistra)
Please specify the hinge position (left-hand or right-hand side) at purchase order
Bitte bei der Bestellung die Position der Scharniere (rechts oder links) angeben
Spécifier la position des charnières au moment de la commande (droite ou gauche)
En el pedido especificar la posición de las bisagras (derecha o izquierda)
Especificar no pedido a posição das dobradiças (direita ou esquerda)



GOMMA BATTENTE SERIE 9000 T.N
NEW MODEL SERIES 9000 RUBBER BATTEN
FLÜGELGUMMI BAUREIHE 9000 (NEUER TYP)
GOMME BATTANT SERIE 9000 N.M.
GOMA BATIENTE SERIE 9000 T.N.
BORRACHA BATENTE DA SÉRIE 9000 TIPO NOVO



GOMMA NEOPRENE N°4
NEOPRENE RUBBER NO. 4
NEOPREN GUMMI N°4
GOMME NEOPRENE N°4
GOMA NEOPRENO N°4
BORRACHA NEOPRENO N°4



ATTENZIONE!

È Legge la Direttiva CEE n. 85/374 sulle responsabilità derivanti da prodotti non installati a regola d'arte.

La PRIOLINOX ha il dovere di avvertire che il proprio materiale, in considerazione del tipo di acciaio che viene utilizzato - con spessori sottili (mm. 0,6-0,7) - durante il montaggio sui banchi può provocare delle ferite.

Di conseguenza, in ottemperanza alle nuove disposizioni antinfortunistiche, gli installatori hanno l'obbligo di utilizzare guanti protettivi durante le operazioni di montaggio di detto materiale.

Inoltre l'arredatore, a sua volta, ha il dovere di assicurarsi che, a banco installato, non sussistano più pericoli per l'utilizzatore: barista, pasticciere, gelataio ecc.

Pertanto la PRIOLINOX invita a completare le rifiniture con il **profilo n. 4** che presenta due vantaggi:

- evita ferite all' esercente e al personale di negozio (se l'arredatore non ha trovato soluzioni migliori)
- impedisce la fuoriuscita del freddo, migliorando notevolmente il prodotto ed il formarsi di condensa nelle giornate particolarmente calde ed umide.

WARNING!

EEC Directive No. 85/374 on the liability arising from products not installed in a workmanlike manner has become law.

It is the duty of PRIOLINOX to warn that its material, in view of the type of steel which is used, i.e. with minimal thickness (0.6-0.7 mm), during the assembly of counters may cause injury.

Consequently, in compliance with the new accident prevention regulations, those carrying out installation are obliged to wear protective gloves during assembly of said materials.

Furthermore it is the duty of the interior designer, in turn, to ensure that, once the counter has been installed, there is no longer any risk to the user: those working in bars, confectioner's shops and ice-cream parlours etc.

Therefore PRIOLINOX recommends completing the finishing with **profile no. 4** which offers two advantages:

- it avoids injury to the owner and staff of the shop (if the designer has not found better solutions)
- it seals in the cold, improving the product considerably in addition to the degree of formation of condensation on particularly warm and humid days

ACHTUNG!

Bei der EG-Richtlinie Nr. 85/374 zur Verantwortlichkeit bei nicht ordnungsgemäß installierten Produkten handelt es sich um ein Gesetz.

Die Firma PRIOLINOX hat die Pflicht, darauf hinzuweisen, daß beim Einbauen des von ihr hergestellten Materials in die Theken und infolge des verwendeten Stahltyps mit feinen Stärken von 0,6-0,7 mm die Gefahr besteht, sich Schnittwunden zuzuziehen.

Gemäß den neuen Vorschriften zur Unfallverhütung sind die Installateure dazu verpflichtet, während der Arbeiten zur Montage genannten Materials Schutzhandschuhe zu tragen.

Ferner ist es Aufgabe des Innenarchitekten, sich nach dem Einbau der Theke zu vergewissern, daß für den Benutzer, d.h. für den Barman, den Konditor, den Eisverkäufer usw. keine Verletzungsgefahr besteht.

Daher empfiehlt die Firma PRIOLINOX die Ausstattung durch das **Profil Nr. 4** zu ergänzen, was zwei Vorteile hat:

- keine Verletzungsgefahr für Bedienungspersonen und Personal des Betriebes (falls der Innenarchitekt keine andere Lösung gefunden hat)
- es kann keine Kälte entweichen, was dem Produkt zugute kommt, und an besonders warmen und feuchten Tagen wird die Entstehung von Kondenswasser verhindert.

ATTENTION!

La Directive CEE n. 85/374 sur les responsabilités dérivant des produits non installés suivant les règles de l'art a force de loi.

PRIOLINOX doit avertir que sa production, en regard au type d'acier employé - avec des épaisseurs minces (mm. 0,6-0,7) - peut provoquer des blessures durant le montage sur le banc.

Par conséquent, conformément aux nouvelles dispositions contre les accidents, les installateurs doivent utiliser des gants de protection durant les opérations de montage de ce matériel.

En outre, le décorateur, lui aussi, doit s'assurer que, lorsque le banc est installé, il ne subsiste plus de danger pour l'utilisateur: barman, pâtissier, marchand de glaces etc.

PRIOLINOX invite donc à compléter la finition avec le **profil n. 4** qui présente deux avantages:

- il évite au monteur et au personnel du magasin de se blesser (si le décorateur n'a pas trouvé de meilleures solutions)
- il empêche la fuite d'air froid, en améliorant considérablement le produit et en évitant la formation de condensation lorsqu'il fait particulièrement chaud et humide.

ATENCIÓN!

Es Ley la Directiva CEE n. 85/374 sobre las responsabilidades derivadas de productos no instalados según las reglas del arte.

PRIOLINOX tiene el deber de advertir que el propio material, considerando el tipo de acero utilizado - con espesores mínimos (0,6-0,7 mm) - durante el montaje de los bancos puede provocar heridas.

Consecuentemente, en observancia de las nuevas disposiciones contra accidentes, los instaladores tienen la obligación de utilizar guantes de protección durante las operaciones de montaje de dicho material. Además el decorador, a su vez, tiene el deber de asegurarse de que, instalado el mostrador, no subsistan peligros para el usuario: barista, pastelero, heladero, etc.

Por lo tanto PRIOLINOX invita a completar las terminaciones con el **perfil n. 4**, el cual presenta dos ventajas:

- evita heridas al usuario y al personal del negocio (si el decorador no ha hallado una solución mejor)
- Impide las pérdidas de frío, mejorando notablemente el producto y evitando la formación de condensación en los días particularmente calurosos y húmedos.

ATENÇÃO!

É lei a Directiva CEE n. 85/374 sobre as responsabilidades que derivam de produtos não instalados segundo as boas regras da arte.

A PRIOLINOX tem o dever de advertir que o próprio material, em consideração do tipo de aço que é utilizado - com espessuras finas (0,6-0,7 mm) - durante a montagem nos balcões pode causar feridas.

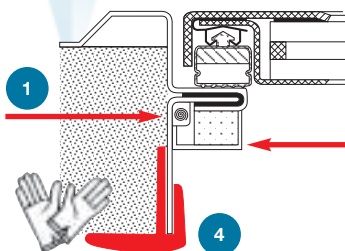
Em consequência disto, na observância das novas disposições sobre a prevenção dos acidentes, os instaladores têm a obrigação de utilizar luvas de protecção durante as operações de montagem deste tipo de material.

Além do mais, o decorador, por sua vez, tem a obrigação de certificar-se que, após a instalação, não subsistam quaisquer perigos para o utilizador: barista, confeitiro, sorveteiro, etc.

Portanto, a PRIOLINOX roga completar os acabamentos com o **perfil n. 4** que apresenta duas vantagens:

- impede que ocorram ferimentos ao titular e aos funcionários do estabelecimento comercial (se o decorador não encontrou soluções mais apropriadas);
- impede a saída do frio, melhorando notavelmente o produto e a formação de condensação nos dias particularmente quentes e húmidos.

Resistenza sul telaio per sportelli bassa temperatura
Resistor on the frame for low-temperature doors
Widerstand auf dem Rahmen für Türen bei niedrigen Temperaturen
Résistance sur le châssis pour guichets basse température
Resistencia en el bastidor para portezuelas de baja temperatura
Resistência no quadro para portinhas de temperatura baixa



Magnete di chiusura
Closure magnet
Schließmagnet
Aimant de fermeture
Imán de cierre
Ímans de fecho



PRIOLINOX
s.p.a.

***Sede legale e amministrativa
Legal and Head Office***

20146 Milano (Italy)
Via Tuberose 10
Tel. ++39 02 48.30.32.68
Fax ++39 02 41.52.334

***Stabilimento e Ufficio Tecnico
Factory and Technical Office***

27040 Borgo Priolo - Pavia (Italy)
Via Ghiaia Risi
Tel. ++39 0383 87.10.65 / 87.10.70
Fax ++39 0383 87.12.96

Sito web: www.priolinox.it - E-mail: priolinox@priolinox.it